



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. gegužės 7 d.
(OR. en)

6966/20

Tarpinstitucinė byla:
2019/0216 (NLE)

FDI 3
SERVICES 5
WTO 53

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	PASLAUGŲ IR INVESTICIJŲ KOMITETO SPRENDIMO, kuriuo priimamas Ginčų sprendimo kolegijos narių, Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodeksas, projektas
----------	---

PROJEKTAS

PASLAUGŲ IR INVESTICIJŲ KOMITETO SPRENDIMAS Nr. [.../...]

... m. ... d.

**kuriuo priimamas Ginčų sprendimo kolegijos narių,
Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos narių ir tarpininkų elgesio kodeksas**

PASLAUGŲ IR INVESTICIJŲ KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Kanados ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių išsamaus ekonomikos ir prekybos susitarimo (IEPS) (toliau – Susitarimas) 26.2 straipsnio 1 dalies b punktą,

kadangi Susitarimo 8.44 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad Paslaugų ir investicijų komitetas priima elgesio kodeksą, kuris taikomas sprendžiant dėl Susitarimo Aštunto (Investicijos) skyriaus kylančius ginčus ir kuriuo galima pakeisti ar papildyti taikomas taisykles,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

I straipsnis
Terminų apibrėžtys

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) Susitarimo Pirmo skyriaus (Bendrosios apibrėžtys ir pradinės nuostatos) 1.1 straipsnio (Visuotinai taikomos apibrėžtys) apibrėžtys;
- b) Susitarimo Aštunto skyriaus (Investicijos) 8.1 straipsnio (Apibrėžtys) apibrėžtys;
- c) Apeliacinė ginčų sprendimo kolegija – apeliacinė ginčų sprendimo kolegija, įsteigta Susitarimo Aštunto skyriaus (Investicijos) 8.28 straipsniu (Apeliacinė ginčų sprendimo kolegija);
- d) padėjėjas – fizinis asmuo, kuris nėra ICSID sekretoriato darbuotojas, atlieka tyrimus arba teikia jam pagalbą atsižvelgiant į nario skyrimo sąlygas;
- e) kandidatas – fizinis asmuo, pateikęs paraišką ar kitais būdais žinantis, kad jis yra svarstomas būti atrinktas nariu;
- f) tarpininkas – pagal Susitarimo 8.20 straipsnį (Tarpininkavimas) tarpininkavimo procedūrą atliekantis fizinis asmuo ir
- g) narys – Ginčų sprendimo kolegijos ar Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos, įsteigtos Susitarimo Aštunto skyriaus (Investicijos) F skirsniu (Investuotojų ir valstybių ginčų dėl investicijų sprendimas), narys.

2 straipsnis
Pareigos proceso metu

Kad būtų užtikrintas ginčų sprendimo mechanizmo vientisumas ir nešališkumas, kandidatai, nariai ir buvę nariai vengia netinkamai elgtis ir neleidžia pasireikšti netinkamam elgesiui, ir laikosi tinkamo elgesio normų.

3 straipsnis
Informacijos atskleidimo prievolės

1. Kandidatai Šalims atskleidžia informaciją apie buvusias ir esamas interesus, ryšius ar dalykus, kurie gali daryti poveikį jų nepriklausomumui ar nešališkumui, dėl kurių gali pagrįstai pasireikšti netinkamas elgesys arba tendencingumas. Todėl kandidatai deda visas pagrįstas pastangas, kad išsiaiškintų tokius interesus, ryšius ar dalykus. Informacijos apie buvusias interesus, ryšius ar dalykus atskleidimas apima bent penkerius paskutinius metus iki dienos, kai kandidatas pateikia paraišką arba kitais būdais sužino, kad yra svarstomas būti atrinktas nariu.
2. Nariai raštu pateikia su faktiniais ar galimais elgesio kodekso pažeidimais susijusią informaciją Šalims ir, kai tai susiję su ginču, ginčo šalims.

3. Nariai ir toliau deda visas pagrįstas pastangas, kad išsiaiškintų bet kokius šio straipsnio 1 dalyje nurodytus interesus, ryšius ar dalykus. Minėtus interesus, ryšius ar dalykus nariai, eidami savo pareigas, visada atskleidžia informuodami Šalis ir, atitinkamais atvejais, ginčo šalis.
4. Siekiant užtikrinti, kad kandidatai ir nariai pateiktą susijusią informaciją, ji atskleidžiama naudojant standartinę formą, prie kurios galima pridėti bet kokį dokumentą, ir taikant bet kokią Šalių nustatytą procedūrą.

4 straipsnis

Nepriklausomumas, nešališkumas ir kitos narių prievolės

1. Nariai ne tik laikosi šio sprendimo 2 straipsnyje nustatytų prievolių, bet ir yra nepriklausomi ir nešališki bei sudaro nepriklausomumo ir nešališkumo įspūdį, ir vengia tiesioginių ir netiesioginių interesų konfliktų.
2. Nariams neturi daryti įtakos asmeniniai interesai, išorinis spaudimas, politiniai sumetimai, visuomenės protestai, lojalumas Šaliai, ginčo šaliai ar kitam asmeniui, susijusiam su procesu ar jame dalyvaujančiam, kritikos baimė ar finansiniai, verslo, profesiniai, šeiminiai ar socialiniai ryšiai ar įsipareigojimai.
3. Nariai nei tiesiogiai, nei netiesiogiai neprisiima jokių prievolių, nesiekia jokios naudos, neužmezga jokių ryšių ar nesiekia jokių finansinių interesų, kurie gali paveikti jų nepriklausomumą ar nešališkumą arba sukelti tokio poveikio įspūdį.

4. Nariai nepalaiko su procesu susijusių *ex parte* ryšių.
5. Nariai vykdo savo pareigas kruopščiai, greitai, sąžiningai ir uoliai per visą procesą.
6. Nariai nagrinėja tik per procesą iškeltus ir sprendimui priimti reikalingus klausimus, ir šios pareigos neperleidžia jokiame kitam asmeniui.
7. Nariai imasi visų tinkamų priemonių užtikrinti, kad jų padėjėjai susipažintų su šio sprendimo 2 straipsniu (Pareigos proceso metu), 3 straipsnio 2 ir 3 dalimis (Informacijos atskleidimo prievolės), 4 straipsnio 1–5 dalimis (Nepriklausomumas, nešališkumas ir kitos narių prievolės), 5 straipsnio 1 ir 3 dalimis (Buvusių narių pareigos) 6 straipsniu (Konfidencialumas) ir jų laikytųsi *mutatis mutandis*.
8. Nariai tinkamai atsižvelgia į kitas pagal Susitarimą taikomas ginčų sprendimo procedūras ir visų pirma į Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos priimtus sprendimus.

5 straipsnis

Buvusių narių prievolės

1. Buvę nariai vengia veiksmų, kurie gali daryti įspūdį, jog vykdydami pareigas jie buvo tendencingi arba galėjo turėti naudos dėl Ginčų sprendimo kolegijos arba Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos sprendimų.

2. Nariai įsipareigoja trejus metus nuo kadencijos pabaigos neatstovauti investicinių ginčų, kuriuos nagrinėja Ginčų sprendimo kolegija ar Apeliacinė ginčų sprendimo kolegija, ginčo šalims.
3. Nedarant poveikio galimybei eiti pareigas padalinyje iki to padalinio vykdomo proceso pabaigos, nariai įsipareigoja, kad, pasibaigus jų kadencijai, jie nedalyvaus:
 - a) jokiais aplinkybėmis sprendžiant investicinius ginčus, kurių Ginčų sprendimo kolegija ar Apeliacinė ginčų sprendimo kolegija dar nebuvo išsprendusi iki jų kadencijos pabaigos;
 - b) jokiais aplinkybėmis sprendžiant investicinius ginčus, tiesiogiai ir aiškiai susijusius su ginčais, įskaitant baigtus spręsti ginčus, kuriuos sprendžiant jie dalyvavo kaip Ginčų sprendimo kolegijos arba Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos nariai.
4. Jei Ginčų sprendimo kolegijos arba Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos pirmininkui pranešama arba jis kitaip sužino, kad buvęs narys, kaip teigiama, būdamas nariu nesilaikė 1, 2 ir 3 dalyse ar kitose šio sprendimo dalyse numatytų prievolių, pirmininkas išnagrinėja šį klausimą, suteikia buvusiam nariui galimybę būti išklausytam ir po patikrinimo apie tai praneša:
 - a) profesinei ar kitai institucijai, su kuria tas buvęs narys susaistytas ryšiais;
 - b) Šalims;

- c) jei tai susiję su konkrečiu ginču, – ginčo šalims, ir
- d) bet kokio kito susijusio tarptautinio teismo ar ginčų sprendimo institucijos pirmininkui, kad būtų imamasi tinkamų priemonių.

Ginčų sprendimo kolegijos arba Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos pirmininkas savo sprendimą imtis a–d punktuose nurodytų veiksmų ir jį pagrindžiančias priežastis skelbia viešai.

6 straipsnis

Konfidencialumas

1. Esami ar buvę nariai niekada neatskleidžia neviešos informacijos, kuri yra susijusi su procesu arba buvo gauta proceso metu, taip pat ja nesinaudoja kitiems tikslams, išskyrus tą procesą, ir niekada neatskleidžia šios informacijos arba ja nesinaudoja, kad įgytų asmeninės naudos, suteiktų naudos kitiems arba pakenktų kitų asmenų interesams.
2. Nariai neatskleidžia potvarkių, nutarimų, sprendimų arba jų dalių iki jų paskelbimo pagal Susitarimo 8.36 straipsnio (Proceso skaidrumas) skaidrumo nuostatas.
3. Esami ar buvę nariai neatskleidžia Ginčų sprendimo kolegijos ar Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos svarstymų ar kurio nors nario nuomonės, išskyrus jei ji pateikta nutarime ar sprendime.

7 straipsnis

Išlaidos

Kiekvienas narys registruoja procedūrai skirtą laiką ir savo išlaidas, savo padėjėjų laiką bei išlaidas ir pateikia galutinę jų ataskaitą.

8 straipsnis

Sankcijos

1. Patikslinama, kad šio elgesio kodekso nuostatos taikomos kartu su Susitarimo 8.30 straipsnio 1 dalyje nustatytais prievolėmis, o 8.30 straipsnio 2, 3 ir 4 dalyse numatytos procedūros taikomos pažeidus šį elgesio kodeksą.
2. Patikslinama, kad IEPS jungtinis komitetas, prieš priimdamas bet kokią sprendimą pagal Susitarimo 8.30 straipsnio 4 dalį, nariui suteikia galimybę būti išklausytam.

9 straipsnis

Tarpininkai

1. Šiame sprendime nustatytos taisyklės, taikomos kandidatams, *mutatis mutandis* taikomos fiziniams asmenims, kurie žino, kad yra svarstomi būti paskirti tarpininkais.

2. Šiame sprendime nustatytos taisyklės, taikomos nariams, *mutatis mutandis* taikomos tarpininkams nuo jų paskyrimo datos iki datos, kurią:
 - a) ginčo šalys susitaria dėl abipusiškai priimtino sprendimo;
 - b) tarpininkas pateikia rašytinį pareiškimą dėl atsistatydinimo iš tarpininko pareigų, arba
 - c) ginčo šalis arba abi ginčo šalys raštu laiško forma informuoja tarpininką ir kitą ginčo šalį, kad panaikina tarpininko įgaliojimus ar nutraukia tarpininkavimo procedūrą, atsižvelgiant į tai, kuri data ankstesnė.
3. Šiame sprendime nustatytos taisyklės, taikomos buvusiems nariams, *mutatis mutandis* taikomos buvusiems tarpininkams.

10 straipsnis

Konsultaciniai komitetai

1. Konsultacinis komitetas padeda Ginčų sprendimo kolegijos pirmininkui ir Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos pirmininkui užtikrinti, kad šis elgesio kodeksas ir Susitarimo 8.30 straipsnis (Etikos normos) būtų tinkamai taikomi, taip pat padeda vykdyti bet kurias kitas užduotis, jei tai numatyta.
2. Konsultacinius komitetus sudaro atitinkami šio straipsnio 1 dalyje nurodyti pirmininkų pavaduotojai ir du vyriausieji Ginčų sprendimo kolegijos ar Apeliacinės ginčų sprendimo kolegijos nariai.

11 straipsnis
Autentiški tekstai

Šis sprendimas parengiamas dviem egzemplioriais anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakių, slovėnų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis, visi tekstai yra vienodai autentiški.

12 straipsnis
Įsigaliojimas

Šis sprendimas skelbiamas ir įsigalioja Susitarimo Aštunto skyriaus (Investicijos) F skirsnio (Investuotojų ir valstybių ginčų dėl investicijų sprendimas) įsigaliojimo dieną, jei Šalys diplomatiniais kanalais pasikeičia raštiškais pranešimais, patvirtinančiais, kad jos įgyvendino būtinus savo vidaus reikalavimus ir procedūras.

Priimta

Paslaugų ir investicijų
komiteto vardu
Bendrapirmininkiai
